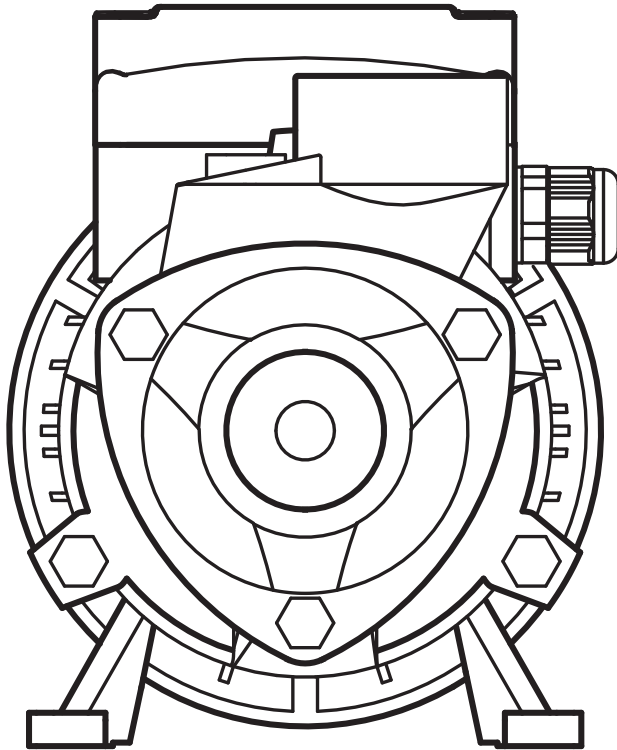


# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПОВЕРХНОСТНОГО НАСОСА

**«ВИХРЕВИК»**

**«ХИТ»**

## 1. ОБЩИЕ ДАННЫЕ

### 1.1 Область применения

Электрический поверхностный насос серии «ВИХРЕВИК» (рисунок 1), далее по тексту «насос», предназначен для подачи чистой воды из колодцев, скважин, открытых водоемов, накопительных емкостей и магистральных водопроводов.

### 1.2 Данные об изделии

Пример обозначения

**«ВИХРЕВИК» 40\*/40\*\* Ч\*\*\***

- \* максимальный расход, л/мин: 40.
- \*\* максимальный напор, м: 40.
- \*\*\* материал корпуса насоса: «Ч» -чугун.

Максимальное количество включений в час не более 20.

Диаметр входного и выходного отверстий 1".

Напряжение питающей сети 220В±10%.

Частота тока 50 Гц ± 2,5.

Степень защиты IPX4.

Температура перекачиваемой воды от +1°C до +35°C.

**ВНИМАНИЕ!** Перед монтажом и вводом насоса в эксплуатацию внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ!** Насос серии «ВИХРЕВИК» предназначен для перекачивания только чистой воды. Все детали насоса, контактирующие с перекачиваемой водой, изготовлены из материалов, разрешенных для контакта с пищевыми продуктами.

## 2. БЕЗОПАСНОСТЬ

### 2.1 Обозначения предупреждений в инструкции по эксплуатации



Опасность поражения электрическим током

В рекомендациях по безопасности, несоблюдение которых может повлечь за собой угрозу для функционирования насоса, указано слово: **ВНИМАНИЕ!**

### 2.2 Требования безопасности

Для предотвращения несчастных случаев необходимо соблюдать действующие предписания в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей».

### 2.3 Нарушение требований безопасности

Неисполнение требований безопасности влечет за собой угрозу для жизни и здоровья пользователя в результате электрического и механического воздействия и угрозу преждевременного выхода из строя насоса. Использование насоса не по назначению может привести к его поломке и отказу в гарантийном ремонте.

### 2.4 Эксплуатационные ограничения

- Надежность работы насоса гарантируется только в случае соблюдения положений настоящей инструкции по эксплуатации.
- Не допускается превышение максимальных значений, указанных в инструкции по эксплуатации.
- При первом пуске насоса необходимо обеспечить его заполнение водой.
- Не допускается работа насоса без расхода воды («в тупик»).
- Для исключения выхода насоса из строя по причине работы без воды рекомендуется установить дополнительное защитное устройство.
- Не допускается попадание воздуха во всасывающую магистраль.
- Для хранения насоса при отрицательной температуре необходимо полностью слить из него воду, а также из всасывающей и напорной магистралей.

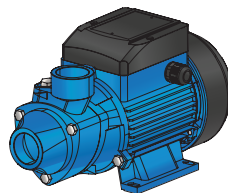


Рисунок 1

- Не допускается заужение всасывающей магистрали.
- Не рекомендуется заужение напорной магистрали.
- Не допускается перекачивание воды температурой ниже +1°C и выше +35°C, а также эксплуатация насоса при температуре окружающей среды ниже 0°C.
- Насос не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы о правилах пользования насосом лицом, ответственным за их безопасность.



Нарращивание электрического кабеля с использованием термоусадочной муфты при правильном соединении не влияет на гарантию завода-изготовителя.

При повреждении электрокабеля его замену, во избежание опасности поражения электрическим током, должны производить сервисная служба или подобный квалифицированный персонал. Данные требования распространяются и на случай проведения работ по изменению длины электрокабеля.

■ При наличии положительного давления на входе в насос (например, использование насоса для повышения давления, созданного централизованной системой водоснабжения), суммарное давление на выходе насоса не должно превышать 5.5 бар. Для соблюдения этого ограничения рекомендуется использовать дополнительный редуктор давления перед входом в насос. Следует учитывать, что расходно-напорная характеристика насоса изменится в большую сторону.

### 3. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Насосы в упакованном виде могут транспортироваться автомобильным и железнодорожным транспортом крытого исполнения или в контейнерах, а также авиационным и водным транспортом на любые расстояния с любой скоростью в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте каждого вида. Упакованные насосы в транспортных средствах должны быть надежно закреплены для обеспечения устойчивого положения и предотвращения перемещения при транспортировке, а также защищены от прямого воздействия атмосферных осадков и солнечных лучей. Условия транспортирования насосов в части воздействия климатических факторов должны соответствовать условиям хранения 5 по ГОСТ 15150, механических факторов - по группе С (Л для насосов в потребительской упаковке) ГОСТ 23216.

Условия хранения насосов – по группе 4 ГОСТ 15150, хранение осуществляется в закрытых помещениях при температуре от -50°C до +50°C.

### 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Общий вид поверхностного насоса «ВИХРЕВИК» (рисунок 2):

1. Выходной штуцер
2. Заливное отверстие
3. Входной штуцер
4. Электрокабель с вилкой
5. Электродвигатель
6. Конденсаторная коробка
7. Корпус насоса

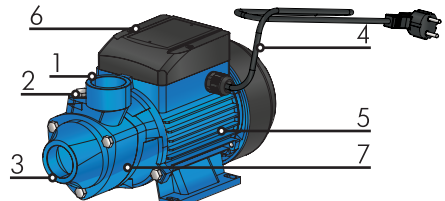


Рисунок 2

#### 4.1 Особенности

Поверхностный насос «ВИХРЕВИК» характеризуется простотой конструкции, способностью создавать повышенный напор, способностью самовсасывания. Ограничением применения насоса является наличие абразивных примесей в перекачиваемой воде, приводящее к износу рабочего колеса и снижению расхода и напора.

#### 4.2 Устройство насоса

Электронасос состоит из насосной части и электродвигателя. Основным элементом насосной части является рабочее колесо, закрепленное на валу электродвигателя и расположенное в корпусе насоса. Корпус насоса выполнен из чугуна, имеет всасывающий и нагнетательный патрубки, заливную пробку. Выход вала герметизирован с помощью торцевого уплотнения.

Электродвигатель – асинхронный однофазный, состоит из статора, подшипниковых щитов, короткозамкнутого ротора и коробки выводов, в которой находятся конденсатор и клеммная колодка, шнур электропитания. Статор электродвигателя защищен термопротектором, отключающим электродвигатель при перегреве обмотки. В задней части электродвигателя расположен вентилятор охлаждения.

### 4.3 Технические характеристики

Наименование параметра	«ВИХРЕВИК» 40/40 Ч
Максимальный расход, л/мин	40
Максимальный напор, м	40
Напряжение, В	220±10%
Потребляемый ток не более, А	2.5
Потребляемая мощность, Вт	550
Макс. глубина всасывания, м	8
Присоединительный размер, дюйм	1

Допускается отклонение значений гидравлических характеристик насоса от номинальных до 15%.  
Допускается превышение величин потребляемых тока и мощности от номинальных до 15%.

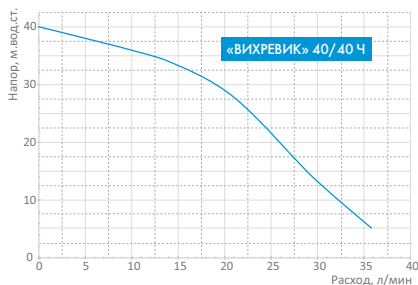
### 4.4 Расходно-напорная характеристика насоса\*

Расходно-напорная характеристика насоса представлена в таблице №1 и на графике №1.  
Таблица №1

Модель насоса	Напор, м										
	0	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50
	Подача, л/мин										
«ВИХРЕВИК» 40/40 Ч	40	36	32	29	26	23	19	12	0		

График №1

\* Заявленные характеристики насоса были получены при испытании с холодной чистой водой без газа и абразивных примесей, а также напорной магистралью согласно модели насоса, при напряжении 220В и глубине всасывания 0,5 м без обратного клапана. Фактическая величина подачи зависит от модели применяемого обратного клапана.



## 5. МОНТАЖ

### 5.1 Установка насоса

Насос должен быть установлен в отапливаемом помещении в доступном для обслуживания месте. Диаметр трубы всасывающей магистрали должен быть не меньше, чем диаметр входного штуцера насоса. В случаях, если глубина всасывания более 5 метров или протяженность горизонтального участка всасывающей магистрали 10 и более метров, то диаметр трубы должен быть больше диаметра входного штуцера насоса. Обратный клапан на всасывающей трубе также должен быть большего размера.

При монтаже всасывающей магистрали необходимо обеспечить непрерывный наклон от насоса к источнику водозабора не менее 1 градуса к горизонту. Обратные углы не допускаются. Всасывающая магистраль должна быть герметичной. В качестве всасывающей магистрали рекомендуется использовать современные полиэтиленовые и полипропиленовые трубы, а также комплекты для всасывания на основе прочного шланга с армирующей спиралью. Обратный клапан приобретается отдельно. В зависимости от типа обратного клапана уменьшение расхода по сравнению с номинальным может достигать 10 л/мин.

### 5.2 Монтаж насоса

Присоедините всасывающую трубу или комплект для всасывания с обратным клапаном к входному штуцеру насоса.

Присоедините напорную магистраль с шаровым краном к находящемуся сверху насоса выходному штуцеру.

### 5.3 Возможные схемы установки поверхностного насоса (рисунок 3)

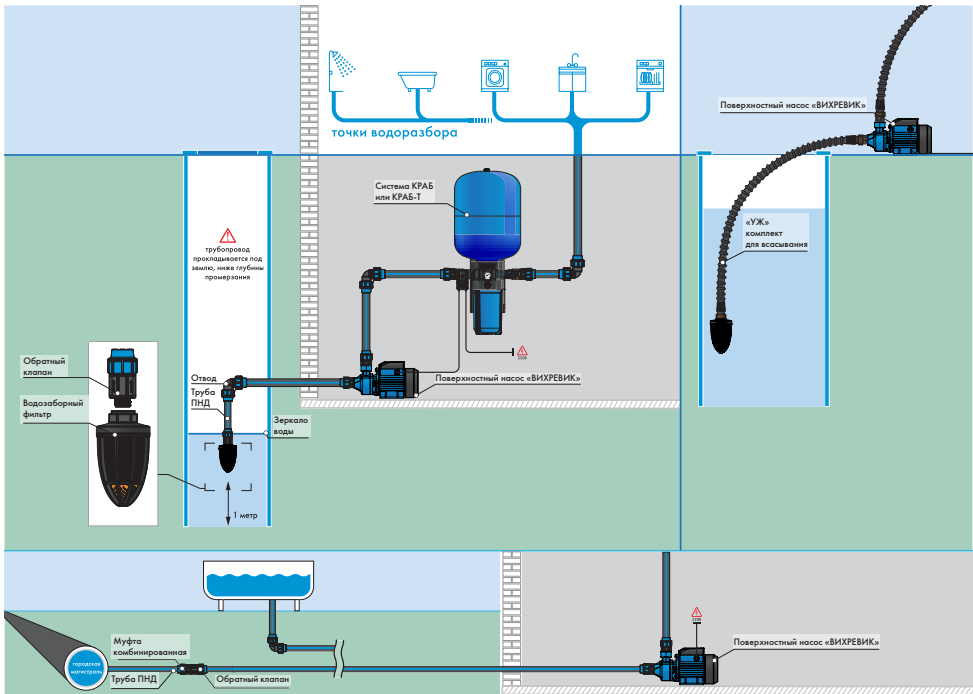


Рисунок 2

### 5.4 Подключение насоса к электросети



Насос «ВИХРЕВИК» оснащен однофазным электродвигателем, подключаемым к электросети 220 В  $\pm$ 10%, 50Гц.



Электромонтажные работы по установке розетки, УЗО, предохранителей, их подключение к питающей электросети и заземление должен выполнять электрик в строгом соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей» и «Правилами техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей» (ПТЭ и ПТБ).

- Не допускайте эксплуатацию насоса без заземления.
- Место подключения насоса в электрическую сеть должно быть защищено от попадания воды. Установка автоматического устройства защитного отключения (УЗО) с током срабатывания не более 30 мА - обязательна!



■ Все провода следует разместить таким образом, чтобы они не соприкасались с трубопроводом и/или корпусом насоса и/или корпусом электродвигателя.

- При нестабильном напряжении электросети желательна установка стабилизатора напряжения.
- Тип напряжения электросети должен соответствовать данным на информационной табличке, расположенной на электродвигателе насоса.

## 6. ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЙ ПУСК

При первоначальном пуске насоса необходимо предварительно заполнить насос и всасывающую магистраль, оснащенную обратным клапаном с фильтром с сеткой, водой через заливное отверстие. Для этого следует вывернуть пробку, находящуюся в верхней части насоса, и заливать воду до тех пор, пока из заливного отверстия не начнет вытекать вода без пузырьков воздуха. Установить пробку в исходное положение. Включаем насос в электрическую сеть.

Насос готов к работе.

## 7. ОБСЛУЖИВАНИЕ



Перед выполнением работ с насосом необходимо отключить его от сети электропитания. Необходимо исключить несанкционированный повторный запуск насоса неуполномоченными лицами.

Во время эксплуатации насос не требует никакого специального обслуживания.

При нормальных условиях эксплуатации насос не требует обслуживания в течение длительного времени.

В случае длительного перерыва в работе, насос может блокироваться. Для разблокировки проверните вал вручную со стороны вентилятора.

В профилактических целях рекомендуется время от времени проверять максимальный напор. Уменьшение максимального напора свидетельствует об износе гидравлики насоса, в этом случае обратитесь в сервисный центр.

## 8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок - 3 года со дня продажи изделия конечному потребителю. В течение гарантийного срока торгующая организация, осуществляющая продажу насоса (ООО «ДЖИЛЕКС»), бесплатно устраняет дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя, при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, хранения, транспортировки, монтажа и наличия правильно заполненного гарантийного талона. Срок службы - 5 лет.

## 9. УСЛОВИЯ ВЫПОЛНЕНИЯ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Гарантия не распространяется на:

- повреждения, возникшие в результате несоблюдения данной инструкции по эксплуатации, самостоятельной разборки или ремонта, неправильного монтажа или подключения;
- повреждения, полученные в результате неправильной транспортировки или хранения, удара или падения, при наличии внешних механических повреждений, при наличии следов воздействия химически активных веществ.

**ВНИМАНИЕ!** При покупке насоса требуйте в Вашем присутствии проверки комплектности и заполнения гарантийного талона. Без предъявления данного талона или выявления факта фальсификации при его заполнении, претензии по качеству не принимаются и гарантийный ремонт не производится.

При несоблюдении правил и техники безопасности сервисный центр вправе отказать в гарантийном обслуживании.

## 10. ОКОНЧАНИЕ СРОКА СЛУЖБЫ.

### СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ



Не выбрасывайте изделия с бытовыми отходами. Использованные изделия должны собираться в специализированные контейнеры и утилизироваться в пунктах сбора, предусмотренных для этих целей. Для получения рекомендаций по утилизации обратитесь в местные органы власти или в магазин.

**ВНИМАНИЕ!** Изделия должны быть утилизированы безопасным для окружающей среды способом в соответствии с законодательством об охране окружающей среды и санитарно-эпидемиологическими требованиями и/или рекомендациями местных органов власти об утилизации данного товара.

## 11. НЕПОЛАДКИ: ПРИЧИНЫ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Неисправности	Возможные причины	Методы устранения
1. Насос не работает.	1.1. Отсутствие напряжения в сети.	1.1. Проверить напряжение в сети. 1.2. Обратиться в сервисный центр
2. Двигатель насоса вращается, но насос не качает воду.	2.1. Воздух из корпуса насоса не полностью удален.	2.1. Отключить насос от сети, вывинтить пробку из заливного отверстия. Обеспечить выход воздуха. Вновь залить воду, завинтить пробку и включить насос.

Неисправности	Возможные причины	Методы устранения
	2.2. Попадание воздуха во всасывающую магистраль.	2.2. Проверить герметичность соединений и отсутствие колен и обратных углов на всасывающей магистрали.
3. Срабатывает термозащита электродвигателя.	3.1. Напряжение питания не соответствует требуемому (напряжение или слишком высокое, или слишком низкое).  3.2. Насос работал с горячей водой, в слишком горячей среде (под солнцем).	3.1. Отключить питание, устранить причину перегрева, дождаться охлаждения насоса, при необходимости залить воду и вновь включить насос.  3.2. Отключить питание, устранить причину перегрева, дождаться охлаждения насоса, при необходимости залить воду и вновь включить насос.

Если неисправность не удается устранить в соответствии с этими рекомендациями, а также при обнаружении других неполадок, обращайтесь в сервисные центры нашей компании.

## 12. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

№	Наименование	Количество
1	Насос	1
2	Инструкция по эксплуатации + Гарантийный талон	1
3	Тара упаковочная	1

## 13. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ



ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ \_\_\_\_\_

Изготовитель: «ZHENJIANG DONGBANG INTERNATIONAL CO., LTD».

Адрес: 16F DONGBANG INTERNATIONAL BUSINESS TOWER, №.288, JIEFANG ROAD ZHENJIANG JIANGSU, CHINA (Китай).

Произведено под контролем и для компании ООО «ДЖИЛЕКС».

Импортер: ООО «ДЖИЛЕКС», 142180, Московская обл., г. Подольск, ул. Индустриальная (Климовск мкр.), д. 9.

Тел.: +7 (499) 400-55-55, www.jeelex.ru

Сертификат соответствия ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» № ЕАЭС RU С-СН НВ46.В.00621/22, срок действия с 20.05.2022 г. по 19.05.2027 г., выдан органом по сертификации ООО «Качество».

Декларация о соответствии ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ЕАЭС N RU Д-СН.РА03.В.72929/22, срок действия с 24.05.2022 г. по 22.05.2027 г.

Декларация о соответствии ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования» ЕАЭС N RU Д-СН.РА03.В.72941/22, срок действия с 24.05.2022 г. по 22.05.2027 г.



Версия 1.1/23/D

Техническая консультация:

тел: +7 (499) 400-55-55 доб: 48-10, 48-11

www.jeelex.ru



С условиями гарантии можно ознакомиться по ссылке <https://jeelex.ru/usloviya-garantii/>



Наименование оборудования  
« \_\_\_\_\_ »

Дата продажи  
« \_\_\_\_\_ » 20 \_\_\_\_ г.

Подпись продавца

\_\_\_\_\_  
(подпись) (Ф. И. О.)

Печать торгующей организации 7 м. п.

\_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О.)

## 13. СОДЕРЖАНИЕ

1.	Общие данные.....	2
1.1	Область применения.....	2
1.2	Данные об изделии.....	2
2.	Безопасность.....	2
2.1	Обозначения предупреждений в инструкции по эксплуатации.....	2
2.2	Требования безопасности.....	2
2.3	Нарушение требований безопасности.....	2
2.4	Эксплуатационные ограничения.....	2
3.	Транспортирование и хранение.....	3
4.	Технические характеристики.....	3
4.1	Особенности.....	3
4.2	Устройство насоса.....	3
4.3	Технические характеристики.....	4
4.4	Расходно-напорная характеристика насоса.....	4
5.	Монтаж.....	4
5.1	Установка насоса.....	4
5.2	Монтаж насоса.....	4
5.3	Возможные схемы установки поверхностного насоса.....	5
5.4	Подключение насоса к электросети.....	5
6.	Первоначальный пуск.....	5
7.	Обслуживание.....	6
8.	Гарантийные обязательства.....	6
9.	Условия выполнения гарантийных обязательств.....	6
10.	Окончание срока службы. Сведения об утилизации.....	6
11.	Неполадки: причины и их устранение.....	6
12.	Комплект поставки.....	7
13.	Свидетельство о приемке.....	7

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «ДЖИЛЕКС»

СЕРИЙНЫЙ  
НОМЕР



Наименование оборудования « \_\_\_\_\_ »

Дата продажи « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г. м.п.

Подпись продавца \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ (Ф.И.О.)

### ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон без указания наименования оборудования, даты продажи, подписи продавца и печати торгующей организации НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

Адреса всех сервисных центров смотрите на нашем сайте [www.jeelex.ru](http://www.jeelex.ru)  
Гарантия не предусматривает возмещение материального ущерба и травм, связанных с эксплуатацией нашего оборудования. Доставка к месту гарантийного обслуживания осуществляется за счет покупателя. В случае обнаружения неисправности оборудования, по вине завода-изготовителя в период гарантийного срока и после его истечения, необходимо обратиться в специализированный сервисный центр, авторизованный нами. Гарантийное обслуживание в сервисном центре предусматривает ремонт оборудования и/или замену дефектных деталей.